

KAI MEYER
ARCADIA
se trezește

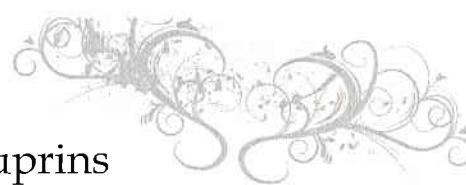
*

aparate se ciocniră unul de celălalt, apoi căzură în mare.

Alessandro oftă. Rosa râse. Se priviră și rânjiră amândoi.

- Hai să le căutăm, îi strigă ea.

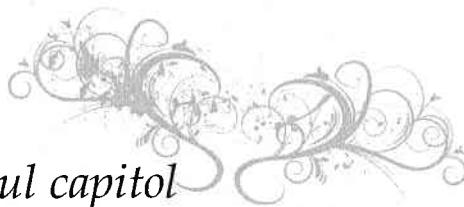
Se scufundără în același timp în marea de un albastru profund.



Cuprins

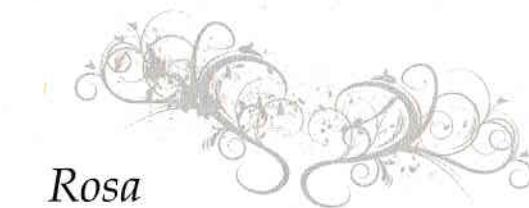
Ultimul capitol	9
Rosa	11
Alessandro	22
Clanul	33
Carnivori	42
Rivalitate	51
Bestiar	58
Cartea sclavului	70
Fundling și Sarcasmo	81
Isola Luna	89
Secretul Gaiei	101
Fata cu lanțul	115
Rivalitate în familie	124
Tigru și șarpe	139
Ectoterme	149
Câini sălbatici	156
Castello Carnevare	163
Capătul drumului	173
Umbrele ploii	182
Instinct de vânător	196
Cuștile	211
Dinastile Arcadiene	217
Casa din pădure	228
Roma	241
Două surori	254

Sărutul întunecat	268
Inimă de felină	272
Călătorie în noapte	281
Amfiteatrul	291
Jurământul de răzbunare	299
Iole	308
Pe fundul mării	318
TABULA	328
Aliatii	337
Pactul	348
Casa ochilor de piatră	357
Secretul din Messina	368
Promisiuni	381
Camera ascunsă	391
Trădarea	399
Moștenitoarea	406
Transfug	421
Monumentul	431
Ruinele	440
Curge sânge	448
Spionul	458
În beznă	467
Pantera	474
Mesajul lui Zoe	482
Secretul	488
Două animale	497
O veste	501
Despărțirea	506
Epilog	514



Ultimul capitol

- Într-o zi, spuse ea, o să prind visele întocmai ca pe fluturi.
- Și apoi? întrebă el.
- O să le aşez între paginile cărților groase și o să le prefac în cuvinte.
- Și dacă te visează cineva întotdeauna doar pe tine?
- Poate atunci vom fi deja amândoi cuvinte într-o carte. Două nume printre toate celealte.



Rosa

O dată ajunsă deasupra Atlanticului, o trezi liniștea. Se ghemui pe locul ei, cu genunchii la gură, iritată de cele cinci ore de îngheșuală. Hublourile avionului erau întunecate, mulți pasageri dormind sub păturile cenușii. Nicio voce, niciun sunet. Avu nevoie de un moment până să-și dea seama de ce nu mai auzea nimic: căștile ei amuțiseră. Aruncă o privire pe display-ul iPodului și constată că totul era șters, mai multe săptămâni de muzică dispărute dintr-odată. Nu mai rămăsese decât un singur gen acolo, un singur interpret, un singur cântec. Unul pe care nu îl auzise niciodată până atunci și pe care, cu siguranță, nu-l încărcase ea. Se uită din nou la meniu.

Others

Scott Walker

My Death

În rest, nimic. Totul era șters.

Golul se potrivea bine cu viața nouă pe care o începea.

Se rezemă, închise ochii și ascultă *My Death* pe *repeat* timp de trei ore, până la aterizarea la Roma.

Pe aeroportul Fiumicino, Rosa află că zborul ei de legătură către Palermo fusese anulat din cauza unei greve. Următorul avion pleca peste cinci ore și jumătate. Era obosită frântă, iar acum melodia *My Death* îi răsună în minte și fără căști. În timpul așteptării trebuia să schimbe terminalul. Stătea pe un trotuar rulant nesfârșit, somnoroasă, cu bagajul în mâna. Afară era încă întuneric, șase dimineață, iar lămpile puternice de pe corridor se oglindescă în geamurile uriașe. Rosa se vedea pe ea însăși, cu părul ca de vrăjitoare, lung, blond și ciufulit, ca întotdeauna, îmbrăcată complet în negru. Umbra întunecată din jurul ochilor albaștri ca gheăță dădea impresia că ar fi folosit prea mult dermatograf. De fapt, era nemachiată. Din acea noapte de anul trecut nu se mai atinsese de machiaj.

Tricoul cu bretele îi scocea în evidență înfățișarea copilărească de păpușă: prea mică și prea suplă pentru cei șaptesprezece ani pe care îi avea. Pe trotuarul rulant, în spatele ei, era o familie cu copii grași, care duceau cu ei pachete consistente de mâncare, iar fata se bucura că ea era slabă și fără poftă de mâncare, cu totul diferită de cei din jur.

În față era o gravidă. Rosa păstră distanță, fără să ajungă însă prea aproape de grupul din spatele ei. În avion avusese, în ciuda înghesuielii, propriul ei loc în jurul căruia își construise un adăpost mental.

Mica ei lume de la geam. Dar aici, la sol, totul era în mișcare: prea mulți oameni, prea multă zarvă ca să se mai poată delimita clar de cei din jur.

Își puse din nou căștile. Era un cântec misterios, care sugera o Europă în alb-negru și filme vechi cu subtitrare. O ducea cu gândul la gangsteri în costume negre, aflați pe plajele luminate de soarele arzător și la franțuzoaice superbe cu pălării de vară, sugrimate de iubiți geloși.

Cântecul nu trebuia să se numească *My Death* ca să o ducă cu gândul la astfel de lucruri. Era ceva în dramatismul chinuit al melodiei, în sunetul vocii masculine, joase, întunecate. Era dorința morții combinată cu un gust de Martini rece ca gheăță.

*My death waits like
A witch at night
And surely as our love is bright
Let's laugh for us and the passing time.*

Visa la picături de sânge șterse de pe punctile iah-turilor albe care pluteau pe Mării Negre, la tăcerea melancolică dintre îndrăgostiți sub soarele sudic.

Trotuarul rulant o purta spre sala de așteptare, care era supraaglomerată.

Unii oameni aveau în geantă, pentru siguranță, aparate cu electroșocuri sau un spray cu piper.

Rosa își cumpărase un capsator dintr-un magazin de bricolaj de pe strada Baltic colț cu strada Clinton. Alesese acest aparat pentru că, deși curentul electric era neplăcut, nu lăsa nicio urmă. Pe de altă parte însă, cu capsatorul i-ar fi putut înfinge unui potențial agresor două, trei capse de metal în corp. Atunci el ar fi trebuit să se gândească dacă vrea să o jefuiască pe ea sau mai bine să-și scoată capsele din piele. Asta i-ar fi dat timp destul să scape de el. Ultima oară când încercase capsatorul pe pielea ei, își rupsesese o unghie. Neplăcut. Fusesese nevoită să-l predea împreună cu bagajul de călă.

Își ducea geaca neagră în mâna stângă; buzunarul lateral şifonat dădea de gol locul unde păstra de obicei obiectul. Imaginea aceasta o deranja, pentru că lipsea ceva. „Nevrotic”, ar fi spus sora ei, Zoe. Rosa hotărî să-și umple buzunarul cu ceva. Privirea i se opri pe un stand de dulciuri de la marginea sălii de aşteptare. Vânzătorul se sprijinea cu spatele de zid și moția cu ochii pe jumătate deschiși. În afara de familia de pe trotuarul rulant, nu mai cumpărase nimici nimic în ultima jumătate de oră.

Rosa se ridică de pe locul ei și merse cu pași ușori spre magazin. Părul îi era mai ciufulit decât de obicei; îi cădea pe față și îi acoperea un ochi pe jumătate.

Rochia ei mini fusese a lui Zoe și îi era prea lungă – tivul îi ajungea până la genunchi. Privirea vânzătorului aluneca spre picioarele ei subțiri, în ciorapi

negri. Imaginea era completată de niște pantofi butucănoși cu barete de metal, pe care le strânsese bine în jurul gleznelor ca să nu-i cadă, cumva, când păsea. Cât de penibil ar fi fost *asta!*

– Bun venit în Italia, *signorina!* spuse el, în engleză, cu un accent greo.

Purta o bonetă care arăta ca o bărcuță de hârtie și o îmbrăcăminte cu dungi alb cu roșu. Rosa nu înțelegea de ce pălăriile caraghioase te-ar convinge să cumperi mai multă ciocolată, dar probabil că se preocupase cineva și de asta.

– Ciao! Cel de aici, te rog.

Își alese un baton, ultimul din acel sortiment, și observă că oja neagră de pe arătător era sărită. Își puse repede degetul mijlociu deasupra, dar nici acela nu arăta mult mai bine. Era evident că zgâriase ceva în somn.

Vânzătorul avea o față plăcută, iar amabilitatea lui nu avea nimic agasant. El se apleca să ia un alt baton din spatele tejhelei. Rosa profită și își umplu buzunarele gecii, neobservată, cu alte patru batoane. Apoi plăti batonul pe care i-l întinsese omul, îi zâmbi și se întoarse pe locul ei printre rândurile de scaune pline de lume.

Unul dintre copiii grași de mai devreme stătea pe locul ei și îi aruncă o privire provocatoare. Ea își dori să scoată capsatorul, dar nu spuse nimic și își găsi un loc liber pe podea, sub geam. Se

așeză în genunchi pe geacă, își aranjă rochia, apoi își împinse geanta neagră de călătorie sub cap și închise ochii.

Când se trezi era lumină, iar ciocolata de sub ea se topise. Aruncă toate batoanele fără să le deschidă – și pe cel plătit, și pe cele furate. Băiatul de pe locul ei se uita uimit la cum dispăreau dulciurile în gunoi. Vânzătorul îi făcu un semn cu mâna când trecu pe lângă el.

– Frumoasă bonetă, spuse ea.

La controlul de la poartă, o abordă o însoțitoare de zbor. Italiană din Nord, după accent.

– Rosa Alcantara?

Femeia era machiată mult prea tare și arăta de parcă la o aterizare de urgență ar fi fost prima care s-ar adăposti, ca să-și împrospăteze deodorantul.

Rosa dădu din cap.

– Așa scrie acolo, nu?

Însoțitoarea de zbor se uită pe bilet, tastă ceva într-un calculator și o privi pe Rosa cu fruntea încrețită.

– Nu e vina mea, spuse Rosa.

Ridurile femeii se adânciră.

– Grenadele din valiză. Trebuie să mi le fi strelburat cineva.

– Nu e amuzant.

Rosa ridică indiferentă din umeri.

– V-am chemat. Prin microfon.

– Dormeam.

Însoțitoarea de bord o privi de parcă nu era sigură dacă nu cumva Rosa lua droguri. În spatele ei, la coadă, un copil se smiorcăia. Cineva mărâia nerăbdător. O altă însoțitoare de bord îi ghida pe pasageri pe lângă Rosa. Toți se holbau la ea de parcă ar fi prins-o în momentul în care detona o bombă.

– Deci? întrebă Rosa.

– Bagajul dumneavoastră.

– Ce-i cu el?

– A fost din greșelă deteriorat. La transport. Distrus.

Rosa clipi.

– Pot să reclam compania dumneavoastră pentru asta?

– Nu, după cum scrie la *Termene și condiții*.

– Asta înseamnă că ajung fără lucruri curate în Sicilia?

Și fără muzică. Doar cu *My Death*.

– Compania regretă pierderea dumneavoastră. Se vede!

– Și o să vă rambursăm pierderea, desigur.

– Aveam haine foarte scumpe.

Își trecu mâna peste rochia surorii ei, pe care o avea de doi ani.

Stewardesa își strânse buzele și bărbia i se ridă. Arăta ca un sămbure de piersică.

- Avem experți care pot stabili asta. După ceea ce a mai rămas din haine, adăugă, aproape cu satisfacție.

Îi îmmană Rosei un formular.

- Sunați la numărul care este notat aici și veți fi ajutată mai departe. La coborâre puteți da informații referitoare la conținutul bagajului.

- Pot să urc acum în avion?

- Firește.

Când femeia îi dădu biletul de îmbarcare, degetele Rosei îi mânăgiară încheietura.

- Mulțumesc.

Jos, în autobuz, îngrămădită între mulți alți pasageri, deschise pumnul. Înăuntru avea o brătară de aur. O ascunse în buzunarul gecii unei japoneze și își băgă căștile în urechi.

808

Erau de trei sferturi de oră în aer, când bărbatul de lângă ea apăsa pe butonul pentru chemarea personalului de bord.

„Surpriză, surpriză!” se gândi Rosa când însotitarea de bord de la poartă apăru pe culoar.

- Domnișoara refuză să dea la o parte jaluzeaua, spuse el. Vreau să văd norii.

- Și să vă aplecați peste mine, zise Rosa, ca să vă holbați în decolteul meu.

- Asta este absurd!

Bărbatul nu o privi.

Privirea stewardesei se opri îndoelnic pe tricoul ei negru.

- O să crească mai încolo, o liniști Rosa ironic, nicio grija.

- Eu vreau doar să văd norii, repetă bărbatul.

- Locul meu la geam, jaluzeaua mea.

- Prostii! Nu e fereastra ta.

- Iar norii nu intră în programul de divertisment.

Bărbatul voia să se umfle în pene, însă stewardesa zâmbi cu farmecul unui manechin de plastic.

- Două rânduri mai în față este un loc liber la fereastră. Pe acela pot să vi-l ofer. În câteva minute trec să vă aduc o șampanie. Vă rog să ne scuzați pentru neplăcerile create.

Bărbatul își desprinse nemulțumit centura de siguranță și se strecuă pe corridor, înjurând încet.

- Noi, femeile, trebuie să ținem una cu alta, spuse Rosa.

Stewardesa se uită în jur, aluneca pe locul rămas liber și îi spuse cu o voce scăzută:

- Ascultă aici, copilă! Îi știu eu pe cei ca tine... Dă-mi brătară!

- Care brătară?

- Cea pe care mi-ai furat-o. Doamna din ultimul rând te-a văzut.

Rosa se ridică pe jumătate și se uită peste umăr.